



EURÓPAI
SZÁMVEVŐSZÉK

Gyorsvizsgálat **Hogyan követi nyomon** **a Bizottság a Euronews** **számára nyújtott uniós** **támogatást**

2019. május

Tartalomjegyzék

	Bekezdés
Bevezetés	01–03
Hatókör és módszer	04–05
A Euronews működése	06–09
Az uniós közérdek és a közszolgálati feladat	10–12
Szerkesztői függetlenség	13–16
Finanszírozás, kontroll és nyomon követés	17–27
Teljesítményértékelési keret	28–31
Következtetés	32–37
I. melléklet. Uniós és nem uniós műsorszolgáltatók és helyi hatóságok	
II. melléklet. A 2017 és 2021 közötti időszakra vonatkozó partnerségi keretmegállapodás célkitűzései és a kapcsolódó mutatók	

Bevezetés

01 A Euronews többnyelvű, 24 órás hírtélevíziós csatorna, amelyet 1993-ban az Európai Műsorszolgáltatók Szövetsége (European Broadcasting Union, EBU) tulajdonában lévő tíz európai közszolgálati műsorszolgáltató indított azzal a céllal, hogy erősítse az európai identitást és integrációt.

02 Az Európai Bizottság a csatorna létrehozásától fogva támogatta a Euronews-t és szponzorálta az uniós témákról szóló műsorok készítését. Az évek során a támogatás különböző formákat öltött. 2010 óta, a Bizottság azt kimondó határozatát követően, hogy a Euronews a tájékoztatás terén az európai közérdeket szolgálja¹, az uniós forrásokat egymást követő partnerségi keretmegállapodások révén biztosították. 2018-ban a Bizottság 19,96 millió eurót fordított a Euronews támogatására a „Fellépések a multimédia területén” költségvetési soron keresztül.

03 2014-ben a Bizottság kinyilvánította azon szándékát, hogy „kidolgozza és segítse a Euronews fenntartható üzleti modelljét, többek között közszolgálati feladatának további fejlesztésével, új partnerek azonosításának elősegítésével és a digitális átviteli technológiák jobb kihasználása révén, teljes mértékben tiszteletben tartva a Euronews szerkesztői függetlenségét”². jelenleg a csatorna, miután 2015-ben és 2017-ben két új magánrészes szerzett részvénytőkét, 85%-ban magánbefektetők, 15%-ban pedig uniós és nem uniós műsorszolgáltatók, valamint helyi hatóságok tulajdona (lásd: [I. melléklet](#)). Ezek a fejlemények különböző üzleti átalakulásokkal járt együtt.

¹ A Bizottság 2010. október 6-i határozata a kommunikáció területén a 2010. évre odaítélt támogatások és közbeszerzési szerződések módosított éves munkaprogramjáról.

² A Bizottság elnökének a digitális gazdaságért és társadalomért felelős európai biztoshoz intézett megbízólevele, 2014. szeptember.

Hatókör és módszer

04 Ez a gyorsvizsgálat arra irányul, hogyan alakult 2014 és 2018 között a Bizottság és a Euronews kapcsolata, és hogy milyen tevékenységek révén követi nyomon a Bizottság a jelenlegi partnerségi keretmegállapodás végrehajtását. Az e jelentésben elemzett információk gyűjtésére 2018. december és 2019. február között került sor. Az információk forrásai a Tartalmak, Technológiák és Kommunikációs Hálózatok Főigazgatósága (DG CNECT) tisztviselőivel és a Euronews vezetőivel folytatott interjúk, valamint a Bizottság és a Euronews által szolgáltatott pénzügyi és operatív információk dokumentációs áttekintése, illetve a nyilvánosan hozzáférhető információk alapján végzett kutatások voltak.

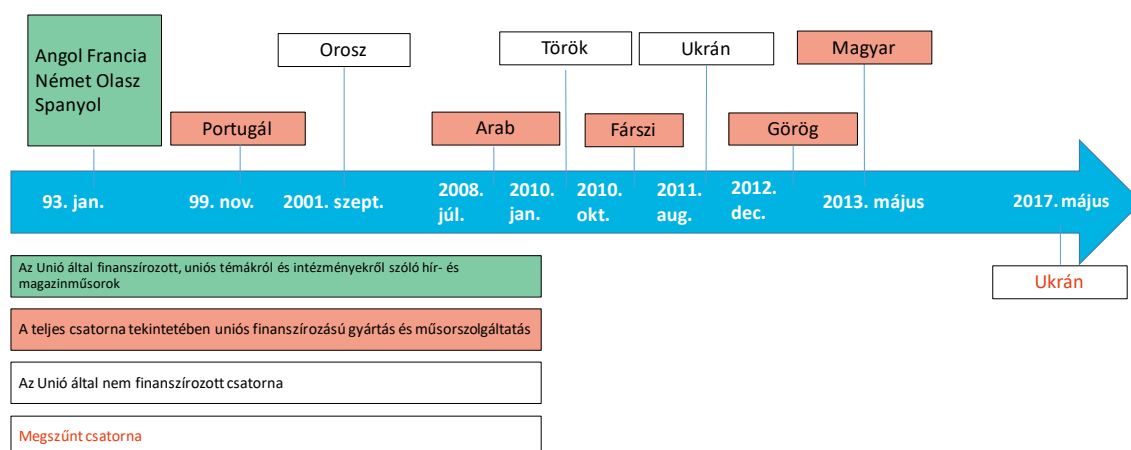
05 E gyorsvizsgálatra az Európai Parlamentnek az Európai Számvevőszékhez intézett azon kérését követően került sor, hogy „vizsgálja meg, hogy a Euronews számára nyújtott finanszírozást hatékony és átlátható módon, illetve kizárólag a Euronews megbízatásának teljesítéséhez használják-e fel.”³

³ Az európai parlamenti Bizottsági Elnökök Értekezletének levele, 2018. február.

A Euronews működése

06 A Euronews az Európában hozzáférhető összesen 140 hírcsatorna egyike. Egy leírás szerint „globális, több kiadású televíziós hírcsatorna, amely főként arra törekszik, hogy a világeseményeket egy bizonyos perspektívából mutassa be, melyeket transznacionális, helyi igényekhez szabott kiadásai révén világszerte elérhetővé tesz”⁴. Műsorai világszintű nyilvánosságnak készülnek, és szerkesztési alapelvei is globálisak. A Euronews nyolc uniós és négy további nyelven szolgáltat műsort (lásd: **1. ábra**). Fő versenytársai a DW (Deutsche Welle), a France 24, az Al Jazeera, az i24News, az orosz RT csatorna, a (BBC tulajdonában lévő) BBC World News és a CNN⁵. A Euronews nézettségéről – akárcsak más nemzetközi hírcsatornákéiról – azonban csak korlátozottan állnak rendelkezésre megbízható adatok, főként mert az ilyen adatokat igen költséges beszerezni.

1. ábra. A Euronews nyelvi kronológiája



Forrás: Európai Számvevőszék.

07 A csatorna indulásától egészen 2015-ig a Euronews törzstőkéjét EBU-tag közszolgálati műsorszolgáltatók egy csoportja tulajdonolta. Résztulajdonosai pénzügyi hozzájárulásának csökkenése arra készítette a Euronews-t, hogy tevékenységeinek fenntartásához és fejlesztéséhez új partnereket keressen. Ekkor a Media Globe Networks (MGN) – egy luxemburgi székhelyű magánvállalkozás – megszerezte a csatorna tőkéjének 53%-át. Két évvel később, 2017-ben a magánkézben lévő észak-amerikai NBC műsorszolgáltató megszerezte a részvénytőke 25%-át, az MGN pedig 60%-ra növelte részesedését, így az európai műsorszolgáltatók és helyi hatóságok

⁴ „TV news channels in Europe”, Európai Audiovizuális Megfigyelő Intézet (EAO) – 2018. október.

⁵ „TV news channels in Europe”, Európai Audiovizuális Megfigyelő Intézet (EAO) – 2018. október.

együttes részesedése 15% lett. Ezek az egymást követő műveletek 4 032 840 euróról 26 885 595 euróra növelték az alaptőkét; a beszerzési prémiumot – a részvények könyv szerinti értéke és az 50 480 579 euró kifizetett ár közötti különbséget – az új részvényesek fizették ki.

08 Az MGN beruházását követően a Euronews elindította a „Euronews Next” elnevezésű szerkezetátalakítási programot. Első lépésként a csatorna a minden nyelven közös videoközvetítésről átállt a nyelvenkénti külön videoközvetítésre. Így a nézők jelenleg már saját nyelvükön látják a képernyőn megjelenő információkat, és a híryanagy az egyes nemzeti közönségekre van szabva, ám a középpontban továbbra is az uniós témákról szóló tudósítások állnak. Ennek kapcsán a korábbinál több tartalmat kellett előállítani. A Euronews munkatársainak körét is átstrukturálta. Arab és fárszi nyelven már csak digitális műsorszolgáltatás folyik, ami e két csatorna kiadásainak csökkenését eredményezte. A csatorna tudósítói hálózata létszámát és földrajzi kiterjedését tekintve is bővült. Az NBC érkezésével az esti csúcsidőben új angol nyelvű műsorok indultak, a versenytársak programozási gyakorlataival összhangban.

09 A Euronews pénzügyi beszámolóiból kitűnik, hogy bevételei főként reklámokból és a partnerségi keretmegállapodás keretében a Bizottsággal kötött szerződésekből származnak. 2014 és 2017 között a Bizottság által a Euronews felé teljesített kifizetések a Euronews éves forgalmának 30%-áról 38%-ára növekedtek. A Euronews igyekszik növelni reklámbevételeit és diverzifikálni bevételi forrásait.

Az uniós közérdek és a közszolgálati feladat

10 2009-ben a Bizottság Kommunikációs Főigazgatósága (DG COMM) független értékelést végzett a Euronews és a Bizottság közötti alapvető szerződéses kapcsolatról, és megállapította, hogy „a Euronews kimondhatja, hogy közszolgálati szerepet tölt be”. Az értékelést követően a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a Euronews a tájékoztatás terén az európai közérdeket szolgáló szervezet⁶, és elismerte, hogy a Euronews „ténylegesen monopolhelyzetben van”, és „erősen szakosodott, különleges jellemzőkkel bíró tevékenységeket folytató szervezet”⁷. Ennek alapján 2010-től kezdve a partnerségi keretmegállapodások és az azokon alapuló támogatások a költségvetési rendelettel összhangban pályázati felhívás nélkül kerültek odaítélésre⁸.

11 A Bizottság – az éves munkaprogram és a „Fellépések a multimédia területén” sor költségvetési bontásának elfogadásakor – minden évben megerősíti, hogy ezek a körülmények továbbra is fennállnak, vagyis a Euronews az általános európai közérdeket szolgáló szervezet. A helyzet azonban az új költségvetési rendelet 2018. augusztusi hatályba lépésével megváltozott, mivel ebben már nem szerepel hivatkozás uniós közérdeket szolgáló szervezetekre⁹.

12 Egyetlen uniós tagállam sem adott a Euronews-nak közszolgálati megbízást, illetve nem minősítette azt közszolgálati műsorszolgáltatónak, vagyis a tagállamok nem finanszírozzák közvetlen módon a Euronews-t. Az uniós tagállamoknak továbbítási kötelezettségük sincs a Euronews tekintetében. A kormányok az ún. „továbbítási kötelezettség” értelmében adhatnak jogot a közérdekű célokat szolgáló csatornáknak, hogy valamennyi hálózaton¹⁰ (kábel, műhold, digitális földfelszíni televízió) keresztül

⁶ A 2002. évi költségvetési rendelet végrehajtási szabályainak 162. cikke: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/ALL/?uri=celex:32002R2342>

⁷ A Bizottság 2010. október 6-i határozata a kommunikáció területére vonatkozó támogatásokra és közbeszerzési szerződésekre vonatkozó 2010. évi módosított munkaprogramról.

⁸ A Tanács 1605/2002/EK, Euratom rendelete (2002. június 25.).

⁹ A 2018/1046/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet (2018. július 18.) 124. preambulumbekzdése és 180. cikke. <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32018R1046>

¹⁰ „To Have or Not to Have Must-Carry Rules” („Legyen-e vagy ne legyen továbbítási kötelezettség”), az Európai Audiovizuális Megfigyelő Intézet kiadványa, 2005. október.

szolgáltatnassanak tartalmakat. Így tehát a Euronews a legtöbb – szinte valamennyi – uniós polgár számára nem elérhető.

Szerkesztői függetlenség

13 Ami azt a követelményt illeti, hogy a Euronews – egy Franciaországban jogszerűen letelepedett társaság – szerkesztői függetlensége és pártatlansága minden szinten és minden nyelvi változatban biztosítva legyen, a Euronews az audiovizuális kommunikációra vonatkozó francia szabályozási keret¹¹ hatálya alá tartozik.

14 A Bizottsággal kötött szerződése értelmében a Euronews-t köti az Unió által támogatott műsorok készítését és sugárzását szabályozó szerkesztői charta. Ebben a dokumentumban¹² a Euronews kötelezettséget vállal arra, hogy a Bizottsággal kötött partnerségi keretmegállapodással kapcsolatos kötelezettségei teljesítése során eleget tesz a szerkesztői függetlenségre, a pártatlanságra, a sokszínűsége és a nézők tiszteletben tartására vonatkozó újságírói normáknak. További betartandó etikai normákat tartalmaznak a Euronews saját éves átláthatósági jelentései¹³, amelyek arról számolnak be, hogyan teljesítette a Euronews a Bizottsággal fenntartott kapcsolatához fűződő kötelezettségeit.

15 Ezen túlmenően a francia jogszabályokkal összhangban a Euronews kidolgozott egy a csatorna által gyártott és sugárzott valamennyi tevékenységre és műsorra alkalmazandó szerkesztői chartát is; ezt a dokumentumot vizsgálatunk idején még nem tették közzé.

16 Miután 2015-ben az MGN megszerezte a jegyzett tőke többségét, a Euronews konzultatív szerkesztőbizottságot hozott létre a szerkesztőségi osztály teljesítményének és stratégiájának értékelésére, valamint arra, hogy szerkesztési

¹¹ Az Európai Parlament és a Tanács 2010/13/EU irányelve (2010. március 10.) a tagállamok audiovizuális médiaszolgáltatások nyújtására vonatkozó egyes törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseinek összehangolásáról (Audiovizuális médiaszolgáltatásokról szóló irányelv); a kommunikáció szabadságáról szóló 86–1067. sz. törvény (1986.szeptember 30.) (Loi Léotard), valamint az audiovizuális kommunikációról és az új televíziós közszolgáltatásról szóló 2009–258. sz. törvény (2009.március 5.). Lásd még az európai audiovizuális ágazatra vonatkozó jogi információk adatbázisát: <https://merlin.obs.coe.int/>.

¹² <https://www.euronews.com/services-ue>

¹³ <https://static.euronews.com/website/pdf/euronews-transparency-report-2018.pdf>

kérdésekben tanácsokkal lássa el a vezetőséget. A Euronews belső szabályzata szerint a kisebbségi közrészvényesek nevezik ki a szerkesztőbizottság tagjainak többségét, köztük annak elnökét. Az elnöknek szerkesztői kérdésekben vétőjoga van.

A szerkesztőbizottság kérésére bizonyos konkrét esetekben a Euronews az Osservatorio di Pavia (ODP) nevű, a tömegkommunikáció és a választási kampányok elemzésével és kutatásával foglalkozó független intézetet¹⁴ szerződteti a Euronews pártatlanságának és függetlenségének külső értékelésére. A 2016 és 2018 közötti időszakban az ODP négy jelentést adott ki a Euronews produktumainak kiegyensúlyozottságáról, méltányosságáról és pártatlanságáról, különös tekintettel az olyan érzékeny témákra, mint a konfliktusokról való beszámolás. A Euronews éves átláthatósági jelentései¹⁵ ismertetik e jelentések főbb következtetéseit. E jelentések fő megállapításai szerint a Euronews a megvizsgált esetekben elkötelezettséget mutatott a méltányosság, a pontosság és a pártatlanság iránt; újságíróinak függetlensége egy esetben sem volt veszélyben; a legtöbb beszámoló több különböző nézőpontot mutatott be.

¹⁴ <https://www.osservatorio.it/en/profilo/>

¹⁵ A Euronews 2018., 2017. és 2016. évi átláthatósági jelentése.

Finanszírozás, kontroll és nyomon követés

17 A Bizottság és a Euronews közötti első négyéves partnerségi keretmegállapodást 2010-ben kötötték. A tulajdonosi szerkezet változásaival összefüggésben a Bizottság és a Euronews 2014 végén és 2015-ben két átmeneti, egyéves partnerségi keretmegállapodást kötött. A legutóbbi négyéves partnerségi keretmegállapodás megkötésére 2017 februárjában került sor. A keretmegállapodás nyomon követéséért és végrehajtásáért felelős főigazgatóság a DG CNECT.

18 A keretmegállapodás értelmében a Bizottság éves támogatást nyújt a Euronews számára, hogy – elsősorban a „Fellépések a multimédia területén” költségvetési sor révén – finanszírozza műsorok több nyelven történő gyártását és sugárzását¹⁶. Ezeket az előirányzatokat a Bizottság az igazgatási autonómiája keretén belül kezeli¹⁷.

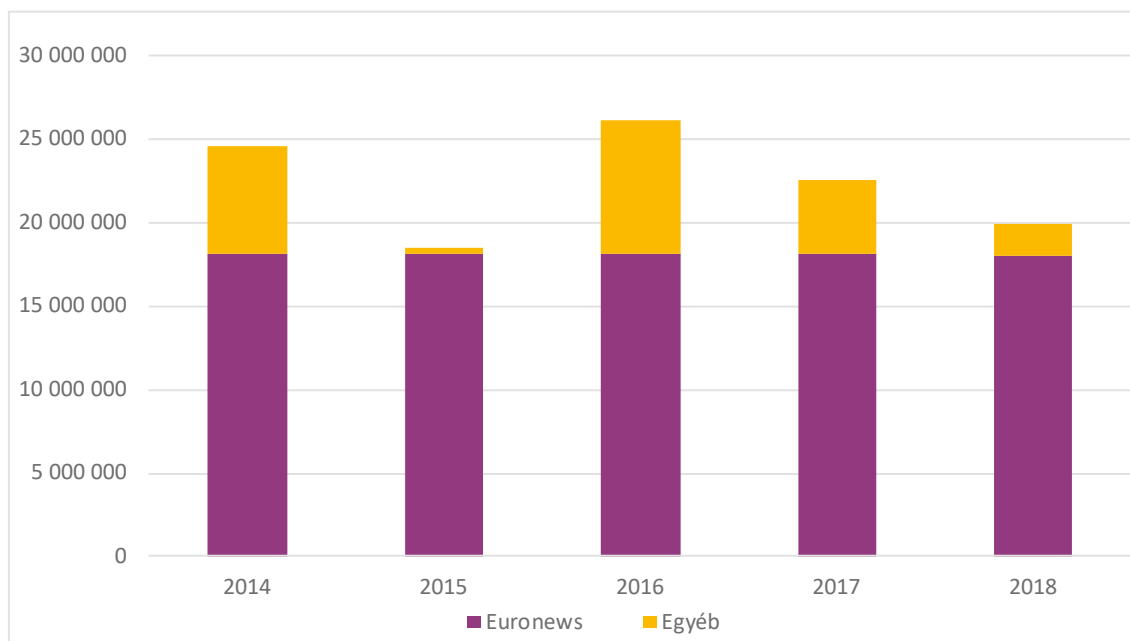
19 A „Fellépések a multimédia területén” elnevezésű, finanszírozási határozatként szolgáló éves munkaprogram azokat az intézkedéseket jelöli meg, amelyeket a DG CNECT a pénzügyi év során finanszírozni kíván¹⁸. Az ezzel kapcsolatban 2014 és 2018 között kötött szerződéseket a **2. ábra** foglalja össze. A Euronews tevékenységének finanszírozása teszi ki a „Fellépések a multimédia területén” előirányzott éves költségvetés mintegy 80%-át. Ugyanez a költségvetési sor finanszírozza a rádiós műsorszolgáltatók egy konzorciumát (Euramet Plus) is, valamint olyan tanulmányokat, értékeléseket és ellenőrzéseket, amelyek elsősorban a Euronews-zal kötött partnerségi keretmegállapodás végrehajtásának nyomon követésével foglalkoznak.

¹⁶ Az Európai Unió 2019. évre vonatkozó általános költségvetés-tervezete, 3. kötet, III. szakasz, Bizottság. <https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-hu.htm>.

¹⁷ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (2012. október 25.) 54. cikkének (2) bekezdése <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/ALL/?uri=celex%3A32012R0966> (az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2018/1046 rendelete (2018. július 18.) 58. cikkének felel meg).

¹⁸ A Bizottság határozata a „Fellépések a multimédia területén” vonatkozású, finanszírozási határozatként szolgáló 2018. évi éves munkaprogram elfogadásáról. Brüsszel, 2018.2.13., JOIN(2018) 708 final.

2. ábra. „Fellépések a multimédia területén” vonatkozású szerződések (2014–2018)



Forrás: ABAC adattárház.

20 A DG CNECT által a Euronews-zal kötött egyedi szerződések uniós témákról és az uniós intézmények tevékenységeiről és szakpolitikáiról szóló európai műsorok gyártására és sugárzására, valamint egyes uniós és nem uniós nyelveken készülő műsorok gyártására és sugárzására vonatkoznak. A jelenleg használt tizenkét nyelv közül négyet (arab, fárszi, görög, magyar) a Bizottság kérésére vettek fel a többi közé; költségeiket – akárcsak a portugál nyelvét, amely már a bizottsági támogatás elindítása előtt is használatban volt – a fárszi kivételével a „Fellépések a multimédia területén” költségvetési sor finanszírozza; a fárszi nyelvet a Külpolitikai Eszközök cím keretében „Az Unió külkapcsolatairól szóló tájékoztatási tevékenységek” költségvetési fejezet finanszírozza.

21 Az „európai műsorokra” vonatkozó fő szerződés jelenleg az európai híreket szolgáltató különböző formátumok gyártásának és sugárzásának a finanszírozására vonatkozik. A legutóbbi, 2018. decemberében megkötött és a 2019. évre szóló szerződés 9 millió euróra vonatkozott, és többek között egy öt európai országra kiterjedő tudósítói hálózat, a központokban működő, a közösségi hálót figyelő tudósítók hálózata, valamint több uniós fővárosban működő szabadúszók hálózata általi híryanag-előállítás finanszírozására is kiterjedt.

22 Ezen túlmenően a keretmegállapodás égisze alatt több más bizottsági főigazgatóság is köt egyedi szerződéseket a Euronews-zal a saját szakpolitikai

területükhöz kapcsolódó magazinok és egyéb kommunikációs tartalmak előállításáról és terjesztéséről. Ezeket a szerződéseket nem a „Fellépések a multimédia területén” költségvetési sor, hanem az érintett szakpolitikai területekhez kapcsolódó költségvetési előirányzatok finanszírozzák. Az egyes magazinokra külön szerződést kötő főigazgatóságok kötelesek nyomon követni azok pénzügyi végrehajtását. 2017-ben például (a DG CNECT-en kívül) 8 főigazgatóság kötött mintegy 3,5 millió euró értékben összesen hét egyedi szerződést a Euronews-zal.

23 A **3. ábra** összefoglalja a vizsgálatunk során azonosított, 2014 és 2018 között a Euronews-hoz kapcsolódóan kötött szerződéseket. E szerződések összértéke 122 millió euró, ami évi átlagban 24,5 millió eurót jelent (ebből 18 millió euró a „Fellépések a multimédia területén” költségvetési sorból származik).

3. ábra. A 2014 és 2018 között finanszírozott intézkedések



Forrás: Európai Számvevőszék a pénzügyi átláthatósági rendszerről a 2014 és 2017 közötti időszakra vonatkozóan, valamint a 2018. évre vonatkozó más pénzügyi adatok.

24 Elemzésünk nem tudott fényt deríteni arra, hogy a DG CNECT hogyan biztosítja a különböző részlegek által a partnerségi keretmegállapodás keretében aláírt különböző egyedi szerződések koordinációját. A 2017 és 2020 közötti időszakra vonatkozó partnerségi keretmegállapodás kitér az egyes intézkedések jellegére, azt viszont nem adja meg, hogy az intézkedés teljes időtartama alatt mekkora lehet az uniós finanszírozás maximális összege annak érdekében, hogy a keretmegállapodást indokolatlanul ne alkalmazzák. Ez csökkenti a Euronews számára nyújtott pénzügyi támogatás és az általános elszámoltathatóság átláthatóságát.

25 A költségeket illetően a Bizottság 2013-ban engedélyezte az egységköltségek alkalmazását. Az egységköltségek kiszámításának a bizottsági határozat

mellékletében¹⁹ ismertetett módszerét legutóbb 2018 októberében vizsgálták felül. A partnerségi keretmegállapodás végrehajtásának pénzügyi nyomon követése részeként előzetesen ellenőrzik a Euronews által minden egyes szerződés vonatkozásában igényelt egységkötségeket, ellenőrzik a kifizetési kérelmeket, valamint a hozzájuk kapcsolódó tevékenységek végrehajtásáról szóló beszámolást.

26 A Bizottság minden évben kiszervezi azt az előzetes pénzügyi ellenőrzést, amely elemzi és ellenőrzi az egyedi szerződésekben egy adott időszakban alkalmazandó egységkötségeket. Elemeztük ezen ellenőrzések eredményeit, amelyek a következő korlátozásokra hívják fel a figyelmet:

- a) Analitikus számviteli rendszer hiányában az uniós programok költségkalkulációját a számviteli rendszeren kívül hajtják végre;
- b) Mivel nincs időkimutatási rendszer, bizonyos személyzeti költségeket pusztán becsléssel rendelnek hozzá egyes tevékenységekhez;
- c) A bevételek egyes nyelvi szolgálatokhoz történő elosztására használt nézettségi adatok is csak becslések;
- d) Az egységkötségek megállapításához felhasznált egyes előzetes becslések megerősítéséhez utólagos ellenőrzésekre van szükség.

27 E korlátozások miatt fennáll az egységkötségek és a tényleges költségek közötti eltérés kockázata, ami továbbra is megoldatlan kérdés, és a gondos pénzgazdálkodás szempontjából kockázatot jelent az uniós hozzájárulásra nézve.

¹⁹ A Bizottság 2013. november 7-i C(2013)7360 határozata az egységkötségeknek a Euronews-zal kötött támogatási megállapodások keretében való alkalmazásának az engedélyezéséről.

Teljesítményértékelési keret

28 A partnerségi keretmegállapodás értelmében a kifizetési kérelmeket operatív beszámolóval kell alátámasztani. A Bizottság operatív nyomon követési tevékenységének része annak ellenőrzése, hogy a Euronews milyen eredményeket ért el a partnerségi keretmegállapodásban foglalt cselekvési terv (lásd: [II. melléklet](#) céljainak megvalósítása terén. A maga részéről a Euronews is megkezdte teljesítményének nyomon követését azáltal, hogy év végi értékeket határozott meg egyes mutatókra nézve, és beszámol a célkitűzések megvalósításáról.

29 Ezenkívül a Bizottság vizsgálatokat és teljesítmény-ellenőrzéseket végeztetett a Euronews működése különböző aspektusainak értékelésére (2009-ben, 2014-ben, 2016-ban és 2018-ban). Az ezen értékelések ajánlásai nyomán történő intézkedés a Bizottság operatív feladatai közé tartozik, akárcsak a Euronews-hoz intézett ajánlások végrehajtásának nyomon követése.

30 A partnerségi keretmegállapodáshoz kapcsolódó többéves cselekvési tervben megállapított célkitűzések részben mennyiségi, részben minőségi jellegűek. Egyes mutatók további minőségi elemzést igényelnek. A Bizottság vizsgálatunk időpontjáig nem hozott létre formális monitoring és kontrollrendszert a Euronews által a célkitűzésekhez kapcsolódó mutatókra vonatkozóan jelentett operatív információk ellenőrzésére.

31 2017 februárjában a Euronews ígéretet tett az [1. táblázatban](#) felsorolt kötelezettségvállalások tiszteletben tartására, hogy ezzel a 2017. évi partnerségi keretmegállapodás megkötése előtt biztosítsa a Bizottságot: a csatorna a tulajdonosi szerkezet változását követően is megőrzi szerkesztői semlegességét és az őt jellemző széles európai kitekintést. Noha a Bizottságnak évente kellene ellenőriznie, hogy a Euronews betartja-e vállalt kötelezettségeit, nekünk mégsem sikerült formális összefüggést találnunk e kötelezettségvállalások és a pénzügyi határozatként szolgáló éves munkaprogram odaítélési szempontjai között.

1. táblázat. A Euronews kötelezettségvállalásai a 2017 és 2020 közötti időszakra

A Euronews kötelezettségvállalásai a 2017 és 2020 közötti időszakra	
1	Elköteleződés a pártatlan, pluralista és független tájékoztatás, valamint az európai perspektíva és DNS megőrzését célzó, közös mögöttes elveket meghatározó küldetésnyilatkozat kidolgozása iránt
2	A korábbiakhoz hasonlóan a csatorna jelenlegi szerkesztési elveinek, szerkesztési irányítási mechanizmusainak és a független szervek külső értékeléseinek a gyakorlatba való átültetése
3	A többnyelvűség mint az egyik alapvető erősség megőrzése
4	Az új üzleti terv bevezetését követően a gyártási modell megváltozásából adódó alkalmazottlétszám-csökkentés elkerülése
5	A főszerkesztőnek beható ismeretekkel kell rendelkeznie az uniós témákról és az uniós irányításról
6	A „EURONEWS” név megtartása és annak jól látható megjelenítése a márkanéven belül

Forrás: Európai Bizottság.

Következtetés

32 A Bizottság – pénzügyi hozzájárulások és partnerségi megállapodások révén – támogatta a Euronews-t abban, hogy új partnerségeket hozzon létre, egyedi üzleti modellt dolgozzon ki, és jobban kihasználja a digitális átviteli technológiákat (lásd: **6.** és **8.** bekezdés). A tulajdonosi szerkezetben bekövetkezett változásokat az irányítási rendszer aktualizálása kísérte, amely a szabályozási környezettel együtt (lásd: **13–16.**), bekezdés) a szerkesztői függetlenséget szolgálta.

33 A legtöbb televíziós hírcsatorna bevételei hirdetésekből, előfizetésekből és a kormányok által közszolgálati műsorszolgáltatóknak odaítélt támogatásokból származnak²⁰. Az Unió tagállamai nem ítélték közszolgálati feladatot ellátó csatornának a Euronews-t. A Euronews általános bevételeinek igen nagy része származik uniós támogatásból (lásd: **3., 9., 10–12.** bekezdés). Ezen uniós támogatás nélkül nem lehetne fenntartani a Euronews által biztosított földrajzi és nyelvi lefedettséget (lásd: **20.** bekezdés).

34 Ez azt jelenti, hogy a Bizottság jelentős bevételi forrást biztosít egy főként magántulajdonban lévő televíziós csatorna számára. A költségvetési rendelet felülvizsgálatáig ezt a támogatást az indokolta, hogy a Euronews uniós közérdeket szolgált a tájékoztatás terén. A 2018. évi költségvetési rendelet azonban már nem tartalmaz ilyen támogatásra vonatkozó rendelkezést²¹ (lásd: **11.** és **12.** bekezdés).

35 Az, hogy a Euronews-zal külön-külön szerződéseket kötő főigazgatóságok között nem működik hivatalos koordinációs mechanizmus, csökkenti a Euronews-nak nyújtott pénzügyi támogatás és az elszámoltathatóság átláthatóságát (lásd: **20–24.** bekezdés).

36 Az egységköltségekre irányuló előzetes ellenőrzések által feltárt korlátozások mindeddig megoldatlanok maradtak. Ennek oka egy analitikus számviteli rendszer és egy időkimutatási rendszer hiánya, valamint a nézettségi mérések és egyéb becslések

²⁰ „What is happening to television news?” (Mivé lettek a televíziós hírműsorok?) A Reuters Intézet jelentése – Digitális hírprojekt, 2016.

²¹ A Bizottság kijelenti, hogy jelenleg csak a költségvetési rendelet 195. cikkének c) és f) bekezdése alapján ítélnék oda támogatást, noha a finanszírozási határozat és a Euronews-zal kötött partnerségi keretmegállapodás értelmében lehetséges volna művészeti alapon odaítélni működési támogatásokat. A költségvetési rendelet 180. cikkének (2) bekezdése.

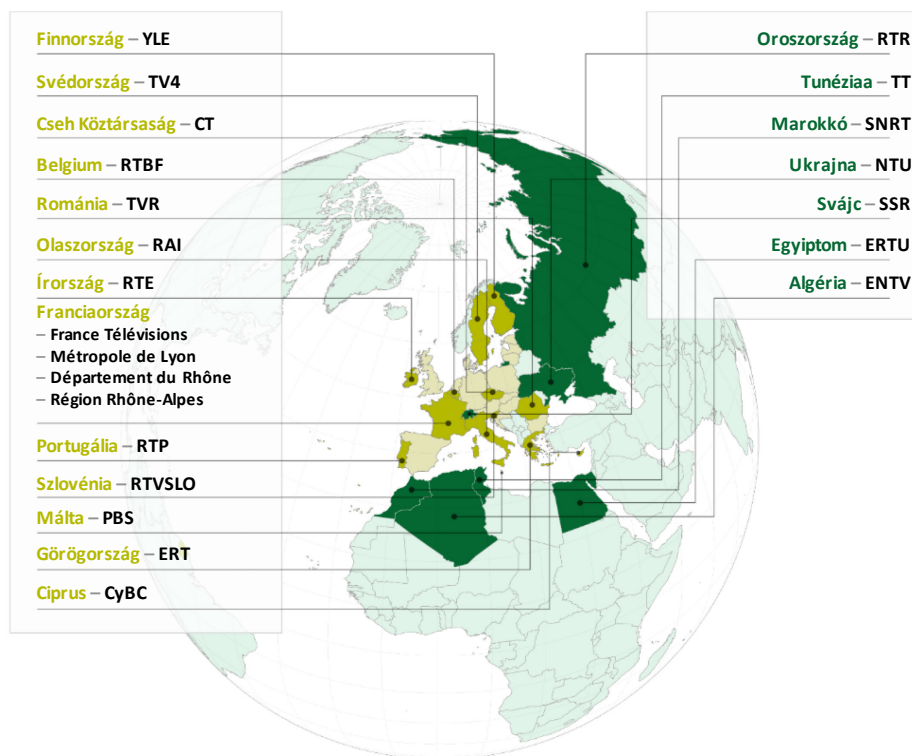
módja. E korlátozások miatt fennáll az egységköltések és a tényleges költségek közötti eltérés kockázata (lásd: [25–27.](#) bekezdés).

37 A Bizottság teljesítményértékelési keretet vezetett be a Euronews célkitűzései elérésének mérésére, olyan rendszert azonban nem hozott létre, amely ellenőrizné ezt az operatív beszámolást és a teljesítményt az éves finanszírozási határozathoz képest vizsgálná. A teljesítmény-ellenőrzési mechanizmusok nem formális ellenőrzési keret alapján, hanem *ad hoc* módon működnek (lásd: [28–31.](#) bekezdés).

I. melléklet. Uniós és nem uniós műsorszolgáltatók és helyi hatóságok

Uniós műsorszolgáltatók és helyi hatóságok

Nem uniós műsorszolgáltatók



Forrás: www.euronews.com/about.

II. melléklet. A 2017 és 2021 közötti időszakra vonatkozó partnerségi keretmegállapodás célkitűzései és a kapcsolódó mutatók

Célkitűzések	Mutatók
1. Az uniós témákról és szakpolitikákról szóló riportok mennyiségének fokozatos növelése	<p>Azoknak az uniós nyelveknek a száma, amelyeken az európai témájú beszámolók gyártására kerül sor</p> <p>Azoknak az uniós országoknak a száma, amelyekben az európai témájú beszámolók gyártására kerül sor</p> <p>Az uniós témákat érintő beszámolók száma</p> <p>Élő adások</p> <p>Televíziós műsorszolgáltatások céljára történő továbbkövetítések száma</p>
2. A Euronews uniós témákról szóló riportjai minőségének további javítása	<p>A nem kereső webhelyekről és a közösségi médiaoldalakról a Euronews tartalmához vezető külső hivatkozások száma</p> <p>A nézőktől e-mailben, a weboldal visszajelzési részén keresztül, illetve a közösségi média révén érkező visszajelzések; a reakciók, retweetek, megosztások és vélemények száma a közösségi médiában.</p> <p>Szerepvállalások (reakciók + kommentek + megosztások) száma évente a Facebookon</p>
3. Az európai perspektíva biztosítása az összes nyelvű piacon	<p>A Euronews szerkesztői chartának való megfelelés</p> <p>Az uniós témáknak szentelt sugárzási idő aránya valamennyi – uniós és nem uniós – nyelvi szolgáltatón</p> <p>A televízió tekintetében az uniós média által újrásugárzott beszámolók száma; a Euronews beszámol az általa gyártott, egyéb média által felhasznált tartalmakról. Ennek a mutatóknak a használatát a videotartalmakon megjeleníthető vízjel teszi lehetővé.</p>
4. Egy szélesebb multiplatform stratégia részeként az uniós témák digitális lefedettségének növelése a Euronews által	<p>Egységes böngészők</p> <p>Egységes böngészők Európában</p> <p>Oldalmegtekintések</p> <p>Oldalmegtekintések Európában</p> <p>Az oldalon eltöltött idő</p> <p>Nézettség a Youtube-on (világszinten)</p> <p>Nézettség a Youtube-on (Európában)</p> <p>Nézettség a Facebook-on (28 nap alatt)</p> <p>Azon elérhető platformok listája, amelyeken a Euronews jelen van</p>
5. A nézők valamennyi csoportjának szóló uniós témákról való pluralista tudósítások biztosítása	<p>Az Osservatorio di Pavia független médiafigyelő szerv jelentései, amellyel a Euronews olyan tényezők tekintetében működik együtt, mint a kiegyensúlyozottság, a méltányosság és a pártatlanság.</p> <p>Nézői visszajelzések a közösségi médián, e-mailben vagy weboldalunkon keresztül</p> <p>Felmérés nézőink körében arról, hogy mennyiben észlelhető a Euronews pluralizmusra való törekvése</p>
6. Az uniós nyelveken történő műsorgyártás és -terjesztés növelése	<p>A Euronews által lefedett uniós nyelvek száma</p> <p>A Euronews adásait értő lakosság száma Európában</p> <p>A Euronews adásait értő lakosság száma világszinten</p> <p>Időszakos jelentések készítése révén aktualizált áttekintés nyújtása a továbbítási kötelezettség helyzetéről országonként</p>
7. A nem uniós nyelveken történő műsorgyártás és -terjesztés biztosítása	<p>A Euronews által lefedett nem uniós nyelvek száma</p> <p>A Euronews adásait értő lakosság száma világszinten</p>
8. A Euronews közhasznú státusza bővítésével kapcsolatos lehetőségek feltárása az uniós tagállamokban	<p>Időszakos jelentések készítése révén aktualizált áttekintés nyújtása a továbbítási kötelezettség helyzetéről országonként</p>

Forrás: Európai Bizottság.

Ez a gyorsvizsgálat leírja, hogyan alakult 2014 és 2018 között az Európai Bizottság és a Euronews kapcsolata, és hogy milyen tevékenységek révén követi nyomon a Bizottság a jelenlegi partnerségi keretmegállapodás végrehajtását.

Az Európai Számvevőszék gyorsvizsgálatai egy-egy konkrét kérdésre vagy problémára összpontosítva állapítják meg és mutatják be a kapcsolódó tényeket, és szükség esetén elemzést is nyújthatnak e tények értelmezéséhez. A gyorsvizsgálat nem minősül ellenőrzésnek.

EURÓPAI SZÁMVEVŐSZÉK
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Telefon: +352 4398-1

Megkeresés: eca.europa.eu/hu/Pages/ContactForm.aspx

Weboldal: eca.europa.eu

Twitter: @EUAuditors



EURÓPAI
SZÁMVEVŐSZÉK



© Európai Unió, 2019

Az olyan fényképek és más anyagok felhasználásához vagy reprodukálásához, amelyek szerzői jogainak nem az Európai Unió a tulajdonosa, közvetlenül a szerzői jog tulajdonosától kell engedélyt kérni.